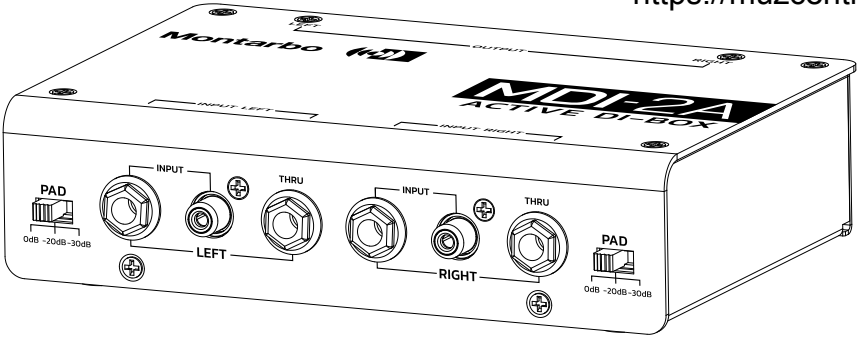
Montarbo®

MANUALE D'USO - SEZIONE 1
USER MANUAL - SECTION 1
BEDIENUNGSANLEITUNG - ABSCHNITT 1
NOTICE D'EMPLOI - SECTION 1
MANUAL DE USO - SECCIÓN 1
دليل الاستخدام - القسم 1

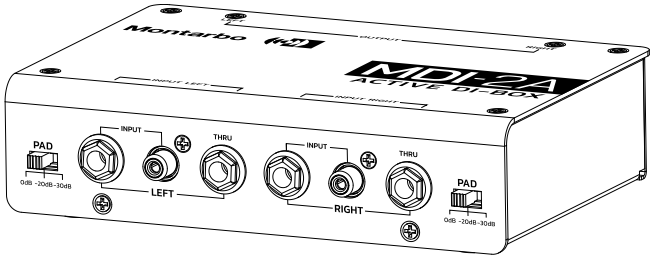
МУЗЦЕНТР
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
https://muzcentre.ru



MDI-2A

DI-BOX ATTIVA
ACTIVE DI-BOX
AKTIVE DI-BOX
DI BOX ACTIF
DI-BOX ACTIVA
نشط DI-BOX

Grazie per aver acquistato un prodotto Montarbo, azienda italiana fondata nel 1962, da sempre al servizio della musica e dell'audio professionale. I prodotti Montarbo, originali e all'avanguardia, sono progettati con la massima attenzione ai dettagli e alla durevolezza nel tempo. L'affidabilità è in linea con gli alti standard qualitativi e la sensibilità all'impatto ambientale che contraddistinguono l'azienda.



La DI-BOX attiva MDI-2A trova il suo principale utilizzo sul palco, per la gestione ottimale del segnale sbilanciato proveniente da strumenti ad alta impedenza come ad esempio tastiere, pick-up di chitarre, e bassi elettrici. Ai due segnali in uscita, bilanciati grazie alla circuiteria attiva interna, è possibile applicare un PAD di riduzione del guadagno [0, -20, -30 dB], e un GROUND per abbattere eventuali ronzii di ritorno di massa. I connettori frontali ammettono sia la compatibilità con i classici jack TRS da 6,3 mm sia con connettori RCA. E' inoltre possibile prelevare le repliche dei segnali di ingresso tramite i pratici connettori THRU posti sul pannello frontale.

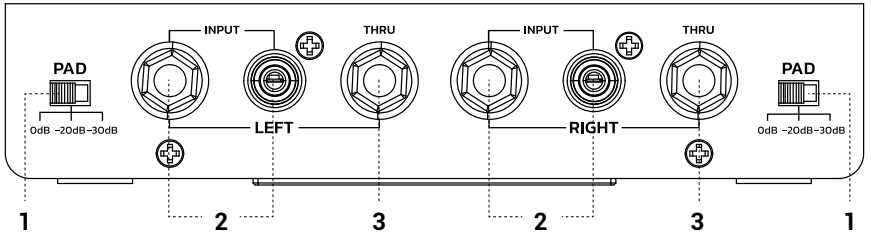
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- **1 x DI-BOX attiva**
- **1 x Manuale d'uso - Sezione 1**
- **1 x Manuale d'uso - Sezione 2**

AVVERTENZE

Le avvertenze del presente manuale devono essere osservate congiuntamente al "Manuale d'uso - sezione 2".
Leggete il manuale prima dell'uso.
Conservate questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri.

PANNELLO DI CONTROLLO
FRONTE

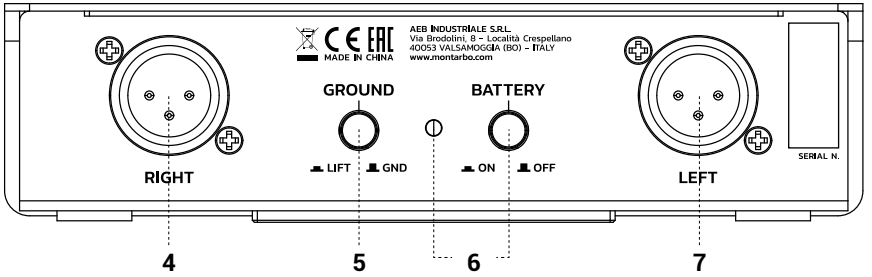


1 LEFT/RIGHT PAD
Selettore di attenuazione a 3 posizioni [0 dB -20 dB -30 dB] applicabile al canale LEFT e RIGHT.

2 LEFT/RIGHT INPUT
Ingresso di segnale sbilanciato su connettore:
TRS Le connessioni elettriche relative sono:
Tip (punta) = + positivo "caldo"
Sleeve (manicotto) = schermo o massa
RCA Le connessioni elettriche relative sono:
Tip (punta) = + positivo "caldo"
Sleeve (manicotto) = schermo o massa

3 LEFT/RIGHT THRU
Uscita di segnale sbilanciato, replica dell'input LEFT, su connettore
TRS Le connessioni elettriche relative sono:
Tip (punta) = + positivo "caldo"
Sleeve (manicotto) = schermo o massa

RETRO



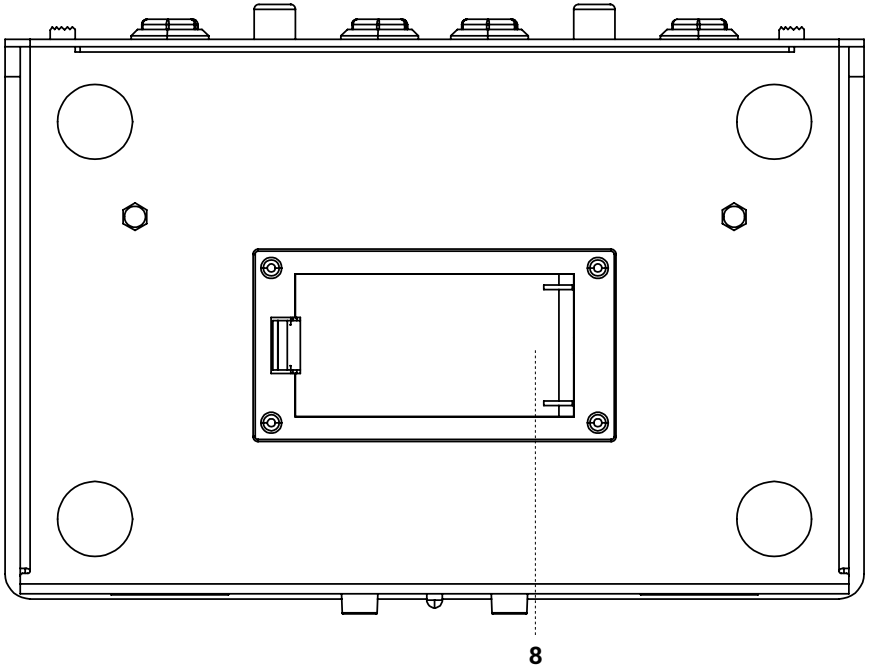
4 RIGHT
Uscita di segnale bilanciato su connettore XLR.

5 GROUND
Premere questo tasto (LIFT) per interrompere il collegamento a terra tra ingresso e uscita. Utilizzare questa funzione per risolvere i loop di massa o ronzii.

6 BATTERY
Premere questo tasto per alimentare l'unità con una batteria da 9V DC. Il led adiacente rimane costantemente acceso durante il funzionamento con la batteria.

7 LEFT
Uscita di segnale bilanciato su connettore XLR.

LATO INFERIORE

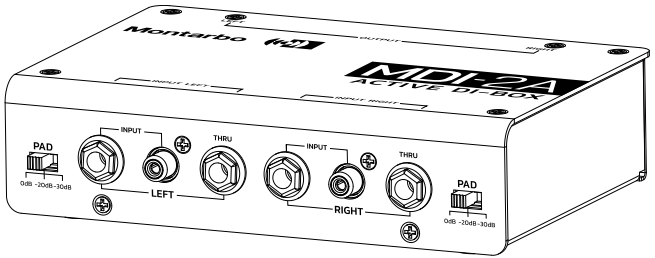


8 VANO BATTERIA
Aprire lo sportello e inserire la batteria da 9V DC (non inclusa). NOTA: scollegare la batteria dai terminali di collegamento in caso di inutilizzo prolungato.

SPECIFICHE TECNICHE

Tipologia	DI-BOX Attiva
Canali	2
Connettori di ingresso	6.3 mm jack, RCA
Massimo livello di ingresso	+13dBu/+4dBu
Impedenza di ingresso	180kΩ @PAD=0dB
Connettori di uscita	XLR
Risposta in frequenza	20Hz-20kHz
Distorsione armonica totale	<0.002%@1kHz
Indicatori	Battery
Controlli	ground lift, Battery
Tensione operativa	9V block
Dimensioni (L x A x P)	172 mm x 42.5 mm x 112 mm
Peso	752 g

Thank you for purchasing a Montarbo product, the Italian company founded in 1962, and since then serving music and audio. The unique and state of the art Montarbo products are designed with the utmost attention to detail and durability. Reliability is in line with the high quality standards and sensitivity to the environmental impact that distinguish the company.



The MDI-2A active DI-BOX is mainly used on the stage, for optimal management of unbalanced signal from high-impedance instruments such as keyboards, guitar pick-ups and electric basses. A gain reduction PAD [0, -20, -30 dB] and a GROUND to eliminate any ground return hum can be applied to the two balanced output signals, thanks to the internal active circuits. The front connectors are compatible with both classic 6.3 mm TRS jacks and RCA connectors. It is also possible to take repetitions of the input signals through the convenient THRU connectors on the front panel.

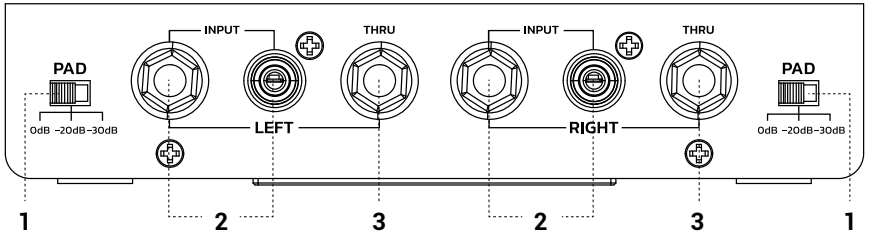
PACKAGE CONTENTS

- **1 x Active DI-BOX**
- **1 x User Manual - Section 1**
- **1 x User Manual - Section 2**

WARNINGS

This manual warnings must be complied in conjunction with “User Manual - section 2”.
Please read the manual before using.
Keep this manual handy for future reference.

FRONT CONTROL PANEL

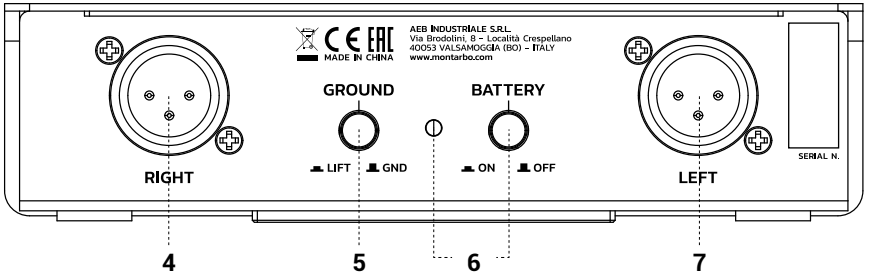


1 LEFT/RIGHT PAD
3-position dimming selector [0 dB -20 dB -30 dB] applicable to LEFT and RIGHT channel.

2 LEFT/RIGHT INPUT
Unbalanced signal input on connector:
TRS The relevant electrical connections are:
Tip = + “warm” positive
Sleeve = screen or mass
RCA The relevant electrical connections are:
Tip = + “warm” positive
Sleeve = screen or mass.

3 LEFT/RIGHT THRU
Unbalanced signal output, repetition of LEFT input, on connector
TRS The relevant electrical connections are:
Tip = + “warm” positive
Sleeve = screen or mass.

BACK



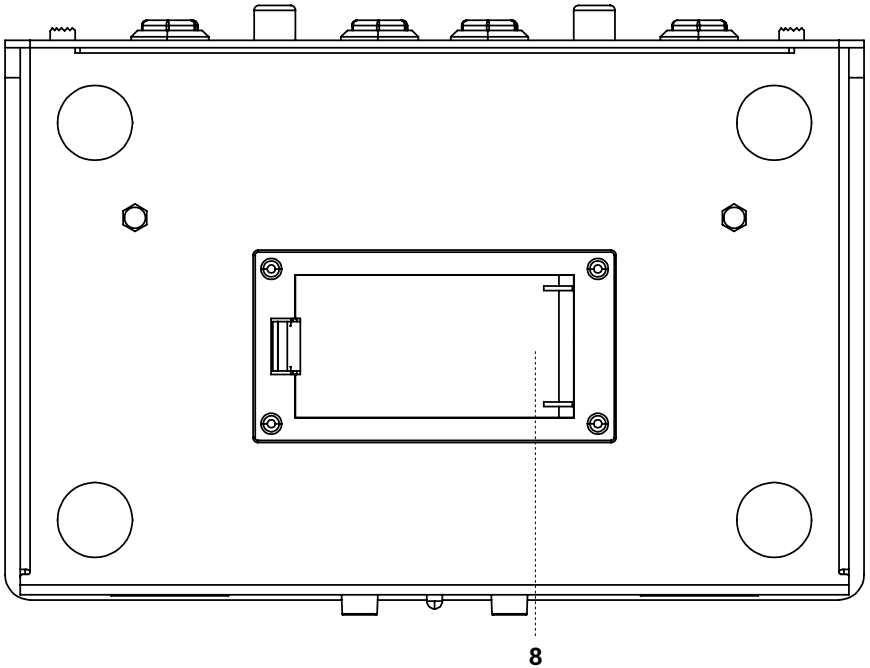
4 RIGHT
Balanced signal output on XLR connector.

5 GROUND
Press this key (LIFT) to interrupt ground connection between input and output. Use this function to solve ground loops or hums.

6 BATTERY
Press this key to power the unit with a 9V DC battery. The adjacent LED is steady ON during battery operation.

7 LEFT
Balanced signal output on XLR connector.

BOTTOM

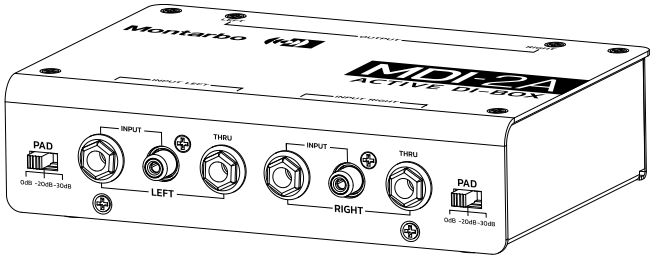


8 BATTERY COMPARTMENT
Open the door and insert the 9V DC battery (not included). NOTE: disconnect the battery from the connection terminals in case of prolonged inactivity.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	Active DI-BOX
Channels	2
Input connectors	6.3 mm jack, RCA
Maximum input level	+1 3dBu/+4 dBu
Input impedance	180kΩ @PAD= 0 dB
Output connectors	XLR
Frequency response	20 Hz-20 kHz
Total harmonic distortion	<0.002%@1 kHz
Indicators	Battery
Controls	ground lift, Battery
Operating voltage	9V block
Dimensions (L x H x D)	172 mm x 42.5 mm x 112 mm
Weight	752 g

Danke, dass Sie ein Produkt der italienischen Firma Montarbo erworben haben, die seit 1962 im Dienst von Musik und professionellen Audioausrüstungen steht. Die ausgereiften und fortschrittlichen Montarbo Produkte sind auf größte Detailpflege und Langlebigkeit ausgelegt. Die Zuverlässigkeit entspricht den hohen Qualitätsstandards und dem Umweltbewusstsein im Einklang mit den Kernwerten der Firma.



Die aktive DI-BOX MDI-2A kommt hauptsächlich auf der Bühne zum Einsatz, um unsymmetrische Signale von hochohmigen Instrumenten wie Keyboards, Gitarren-Tonabnehmern und E-Bässen in optimaler Weise zu verwalten. An den beiden symmetrischen Ausgangssignalen kann dank dem internen aktiven Schaltkreis ein PAD für die Verstärkungsreduzierung [0, -20, -30 dB] und ein GROUND zur Unterdrückung eventueller Brummschleifen angewendet werden. Die frontseitigen Anschlüsse sind sowohl mit klassischen Jacks TRS mit 6,3 mm als auch mit RCA-Steckverbindern kompatibel. Darüber hinaus ist es möglich, die Replikationen der Eingangssignale über die praktischen Steckverbinder THRU am Frontpanel abzugreifen.

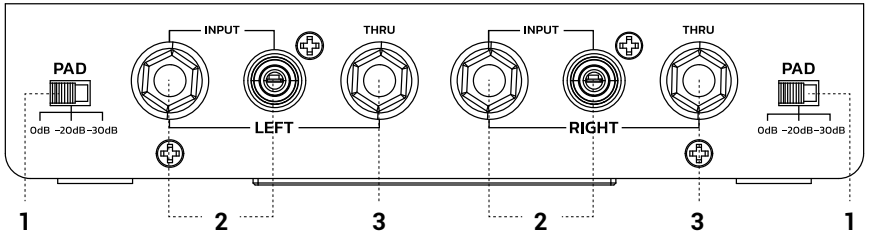
PACKUNGSINHALT

- **1 aktive DI-BOX**
- **1 Bedienungsanleitung - Teil 1**
- **1 Bedienungsanleitung - Teil 2**

WARNHINWEISE

Die Hinweise in der vorliegenden Anleitung sind ebenso zu befolgen wie die in der „Bedienungsanleitung - Abschnitt 2".
Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch.
Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit für künftigen Bedarf auf.

BEDIENPANEL FRONT

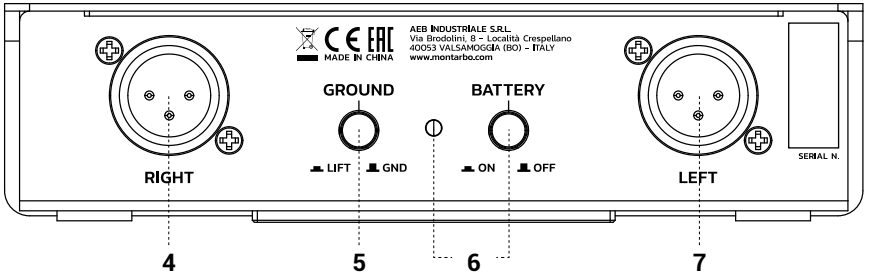


1 LEFT/RIGHT PAD
Dämpfungsschalter mit 3 Positionen [0 dB -20 dB -30 dB], am LINKEN und RECHTEN Kanal anwendbar.

2 LEFT/RIGHT INPUT
Eingang des unsymmetrischen Signals am Steckverbindern:
TRS Die entsprechenden Stromanschlüsse sind folgende:
Tip (Spitze) = + positiv „warm"
Sleeve (Hülse) = Schirm oder Masse
RCA Die entsprechenden Stromanschlüsse sind folgende:
Tip (Spitze) = + positiv „warm"
Sleeve (Hülse) = Schirm oder Masse.

3 LEFT/RIGHT THRU
Ausgang des unsymmetrischen Signals, Replikat des Eingangs LEFT, am Steckverbindern
TRS Die entsprechenden Stromanschlüsse sind folgende:
Tip (Spitze) = + positiv „warm"
Sleeve (Hülse) = Schirm oder Masse.

RÜCKSEITE



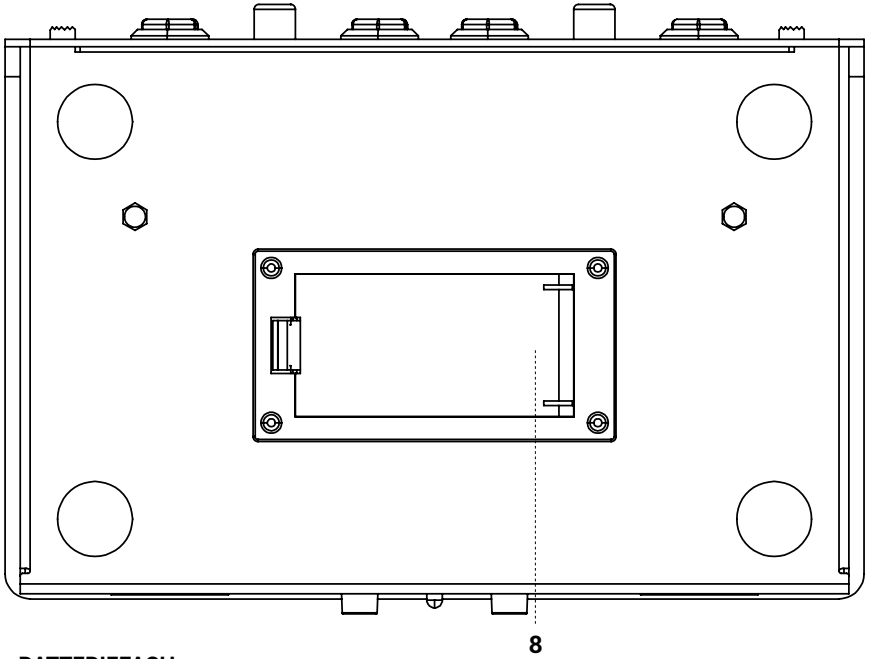
4 RIGHT
Symmetrischer Signalausgang am Steckverbinder XLR.

5 GROUND
Diese Taste (LIFT) drücken, um die Erdverbindug zwischen Ein- und Ausgang zu unterbrechen. Diese Funktion verwenden, um Masse- oder Brummschleifen aufzulösen.

6 BATTERY
Diese Taste drücken, um die Einheit mit einer Batterie mit 9 V DC zu versorgen. Die nebenstehende LED leuchtet während des sich auf der Batterie stützenden Betriebs konstant.

7 LEFT
Symmetrischer Signalausgang am Steckverbinder XLR.

UNTERSEITE

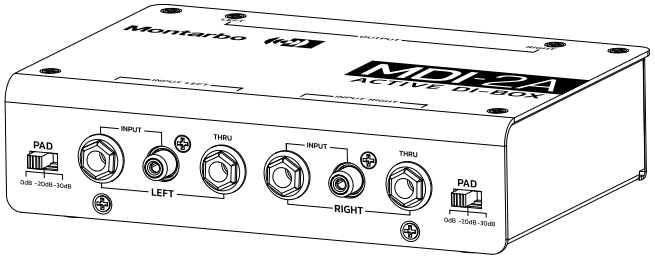


8 BATTERIEFACH
Die Klappe öffnen, dann die Batterie mit 9 V DC (nicht im Lieferumfang enthalten) öffnen. HINWEIS: Bei längerer Nichtnutzung die Batterie von den Anschlussklemmen abklemmen.

TECHNISCHE DATEN

Typ	AKTIVE DI-BOX
Kanäle	2
Eingangsverbinder	6,3 mm Jack, RCA
Maximaler Eingangspegel	+1 3dBu/+4 dBu
Eingangsimpedanz	180kΩ bei PAD= 0 dB
Ausgangsverbinder	XLR
Frequenzgang	20 Hz-20 kHz
Gesamte harmonische Verzerrung	< 0.002 % bei 1 kHz
Anzeigen	Battery
Bedienelemente	ground lift, Battery
Betriebsspannung	9 V block
Abmessungen (L x H x T)	172 mm x 42,5 mm x 112 mm
Gewicht	752 g

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Montarbo, société italienne fondée en 1962 au service de la musique et de la sonorisation professionnelle. Montarbo fabrique des produits originaux et novateurs avec une grande attention aux détails et à la durée de vie. Leur fiabilité répond à des normes de qualité très élevées et à un souci de l'environnement qui est la marque de l'entreprise.



Le DI box actif MDI-2A trouve sa principale utilisation sur scène, pour la gestion optimale du signal asymétrique provenant d'instruments à haute impédance tels que les claviers, les micros de guitare et les basses électriques. Aux deux signaux de sortie, qui sont symétriques grâce au circuit actif interne, il est possible d'appliquer un PAD pour la réduction du gain [0, -20, -30 dB], ainsi qu'un GROUND pour éliminer complètement le bruit de bourdonnement provoqué par des boucles de masse. Les connecteurs avant sont compatibles non seulement avec les jacks classiques TRS de 6,3 mm, mais aussi avec les connecteurs RCA. Il est également possible de prendre des répliques des signaux d'entrée via les connecteurs THRU du panneau avant.

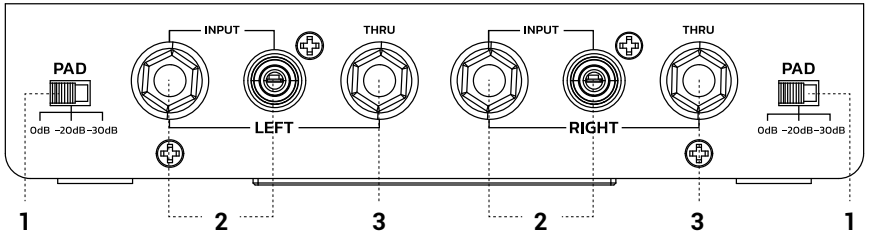
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- **1 x DI BOX actif**
- **1 x Manuel d'utilisation - Section 1**
- **1 x Manuel d'utilisation - Section 2**

AVERTISSEMENT

Respecter impérativement les avertissements de ce manuel et du Manuel d'utilisation- Section 2.
Lire attentivement le manuel avant l'utilisation.
Le conserver à portée de main pour pouvoir le consulter si nécessaire.

PANNEAU DE CONTRÔLE AVANT

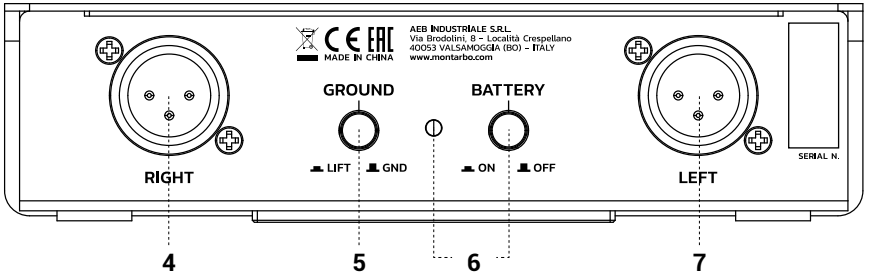


1 PAD GAUCHE/DROITE
Sélecteur d'atténuation à 3 positions [0 dB -20 dB -30 dB] applicable au canal GAUCHE et DROIT.

2 ENTRÉE GAUCHE/DROITE
Entrée de signal asymétrique sur connecteur :
TRS Les connexions électriques correspondantes sont :
Tip (pointe) = + positif « chaud »
Sleeve (manchon) = blindage ou masse
RCA Les connexions électriques correspondantes sont :
Tip (pointe) = + positif « chaud »
Sleeve (manchon) = blindage ou masse.

3 THRU GAUCHE/DROITE
Sortie du signal asymétrique, réplique de l'entrée GAUCHE, sur le connecteur
TRS Les connexions électriques correspondantes sont :
Tip (pointe) = + positif « chaud »
Sleeve (manchon) = blindage ou masse.

ARRIÈRE



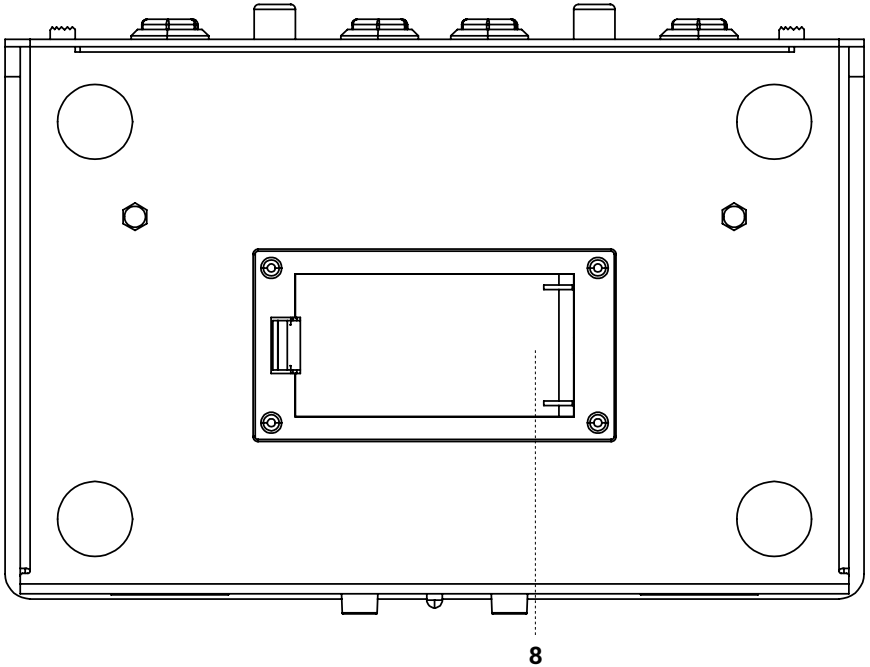
4 RIGHT
Sortie de signal symétrique sur connecteur XLR.

5 GROUND
Appuyez sur cette touche (LIFT) pour couper la connexion de masse entre l'entrée et la sortie. Utilisez cette fonction pour résoudre les boucles de masse ou les bourdonnements.

6 BATTERIE
Appuyez sur ce bouton pour alimenter l'appareil avec une batterie de 9V CC. La LED du coté reste constamment allumée pendant le fonctionnement sur batterie.

7 LEFT
Sortie de signal symétrique sur connecteur XLR.

CÔTÉ INFÉRIEUR

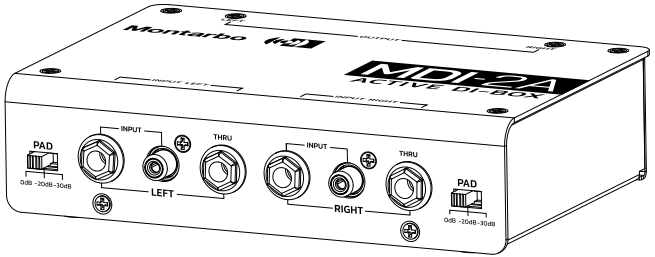


8 COMPARTIMENT DE BATTERIE
Ouvrez le volet du compartiment et insérez la batterie de 9V CC (non fournie). REMARQUE : débranchez la batterie des bornes de connexion en cas d'inactivité prolongée.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type	DI BOX actif
Canaux	2
Connecteurs d'entrée	6,3 mm jack, RCA
Niveau d'entrée maximum	+1 3dBu/+4 dBu
Impédance d'entrée	180kΩ @PAD= 0 dB
Connecteurs de sortie	XLR
Réponse en fréquence	20 Hz-20 kHz
Distorsion harmonique totale	<0.002%@1 kHz
Indicateurs	Batterie
Contrôles	levage de masse, Batterie
Tension de fonctionnement	Bloc de 9V
Dimensions (L x H x P)	172 mm x 42.5 mm x 112 mm
Poids	752 g

Gracias por comprar un producto Montarbo, empresa italiana al servicio de la música y el sonido profesional desde su fundación en 1962. Los productos Montarbo, originales e innovadores, se han diseñado con la máxima atención por los detalles para durar a lo largo del tiempo. La fiabilidad está al nivel de los estándares de calidad y sensibilidad hacia el impacto medioambiental que caracterizan la empresa.



La DI-BOX activa MDI-2A se utiliza principalmente en el escenario, para la gestión correcta de la señal desbalanceada proveniente de instrumentos de alta impedancia como por ejemplo teclados, pick-up de guitarras, y bajos eléctricos. A las dos señales de salida, balanceadas gracias a los circuitos activos internos, se puede aplicar un PAD de reducción de la ganancia [0, -20, -30 dB], y un GROUND para reducir eventuales zumbidos de retorno de masa. Los conectores frontales admiten la compatibilidad con los clásicos jacks TRS de 6,3 mm y con conectores RCA. Además es posible obtener las réplicas de las señales de entrada mediante los prácticos conectores THRU ubicados en el panel frontal.

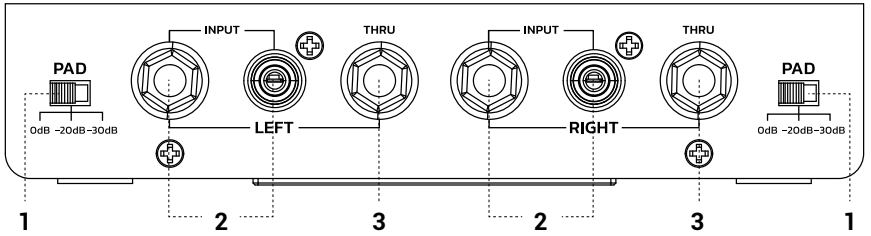
CONTENIDO DEL EMBALAJE

- **1 x DI-BOX activa**
- **1 x Manual de uso - Sección 1**
- **1 x Manual de uso - Sección 2**

ADVERTENCIAS

Respete las advertencias de este manual y los contenidos del “Manual de uso - sección 2”.
Lea el manual antes del uso.
Guarde este manual en un lugar accesible para futuras consultas.

PANEL DE CONTROL
FRENTE

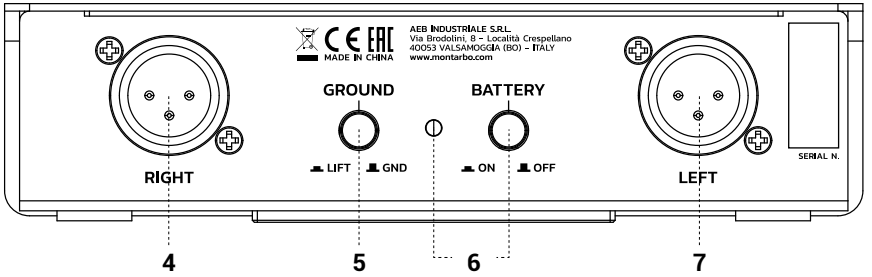


1 LEFT/RIGHT PAD
Selector de atenuación de 3 posiciones [0 dB -20 dB -30 dB] aplicable al canal LEFT y RIGHT.

2 LEFT/RIGHT INPUT
Entrada de señal desbalanceada en conector:
TRS Las conexiones eléctricas relativas son:
Tip (punta) = + positivo "caliente"
Sleeve (malla) = pantalla o masa
RCA Las conexiones eléctricas relativas son:
Tip (punta) = + positivo "caliente"
Sleeve (manguito) = pantalla o masa.

3 LEFT/RIGHT THRU
Salida de señal desbalanceada, réplica del input LEFT, en conector
TRS Las conexiones eléctricas relativas son:
Tip (punta) = + positivo "caliente"
Sleeve (manguito) = pantalla o masa.

PARTE TRASERA



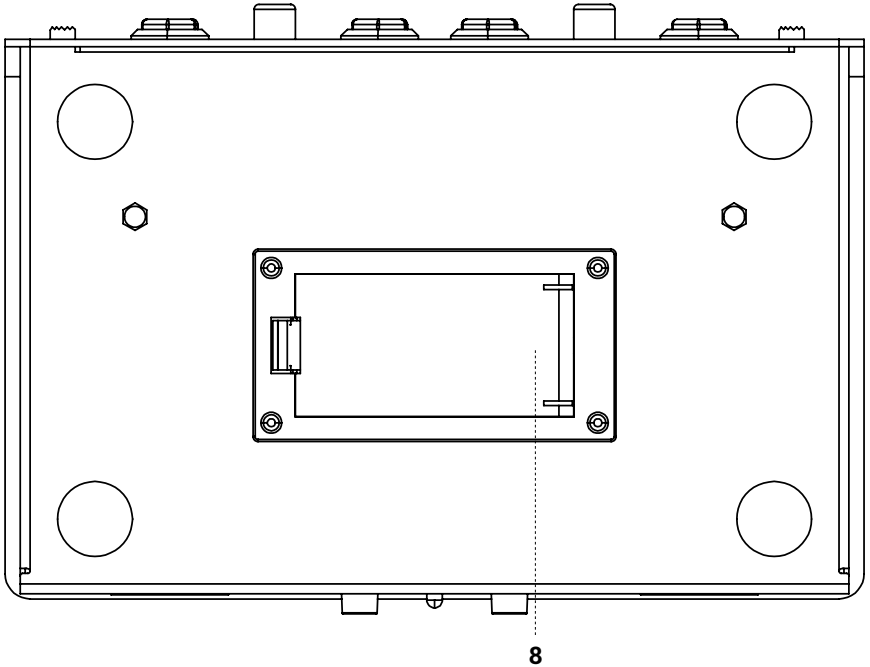
4 RIGHT
Salida de señal balanceada en conector XLR.

5 GROUND
Presionar esta tecla (LIFT) para interrumpir la conexión a tierra entre entrada y salida. Utilizar esta función para solucionar los bucles de masa o zumbidos.

6 BATTERY
Presionar esta tecla para alimentar la unidad con una batería de 9V DC. El led adyacente queda constantemente encendido durante el funcionamiento con la batería.

7 LEFT
Salida de señal balanceada en conector XLR.

LADO INFERIOR

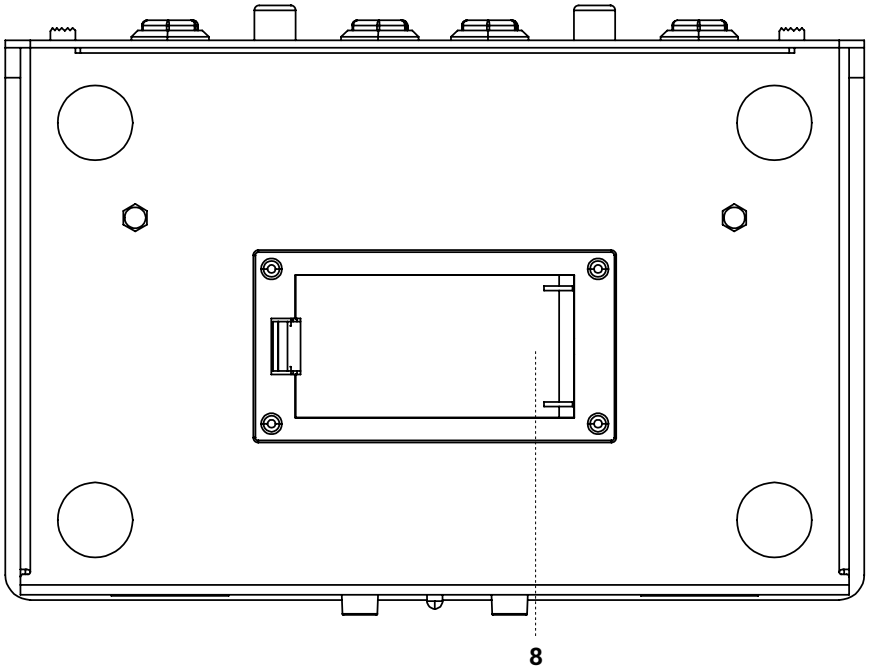


8 COMPARTIMIENTO BATERÍA
Abrir la puerta e introducir la batería de 9V DC (no incluida). NOTA: desconectar la batería de los terminales de conexión si no se usa por un tiempo prolongado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	DI-BOX activa
Canales	2
Conectores de entrada	6.3 mm jack, RCA
Máximo nivel de entrada	+1 3dBu/+4 dBu
Impedancia de entrada	180kΩ @PAD= 0 dB
Conectores de salida	XLR
Respuesta en frecuencia	20 Hz-20 kHz
Dispersión armónica total	<0.002%@1 kHz
Indicadores	Battery
Controles	ground lift, Battery
Tensión operativa	9V block
Dimensiones (L x A x P)	172 mm x 42.5 mm x 112 mm
Peso	752 g

الجانب السفلي

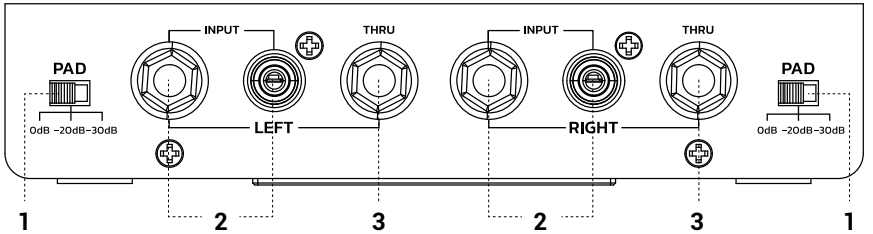


8 حجيرة البطارية
افتح النافذة وأدخل البطارية قدرة 9 فولت تيار مستمر (لا يشملها التوريد). ملحوظة: افصل البطارية عن أطراف التوصيل في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة.

المواصفات الفنية

النوع	DI-BOX نشط
قنوات	2
موصلات المدخل	مقبس 6.3 مم, RCA
أقصى مستوى للمدخل	3 +1 ديسيبل مفرغ/4+ ديسيبل مفرغ
معاوقة الدخل	180 كيلوأوم @0 =PAD ديسيبل
موصلات المخرج	XLR
استجابة التردد	20 هرتز20- كيلوهرتز
التشويش التوافقي الكلي	<%0.002@1 كيلوهرتز
المؤشرات	البطارية
التحكم	الرفع الأرضي، البطارية
جهد التشغيل	كتلة 9 فولت
الأبعاد (الطول × الارتفاع × العمق)	172 مم × 42.5 مم × 112 مم
الوزن	752 جم

لوحة التحكم بالمقدمة

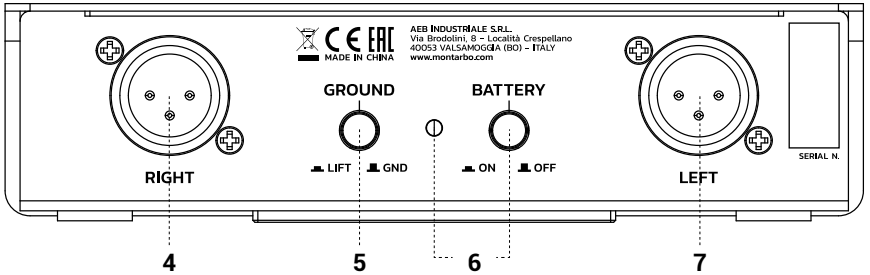


1 LEFT/RIGHT PAD
محدد التوهين على 3 مواضع [0 ديسيبل 20- ديسيبل 30- ديسيبل] يمكن تطبيقه على القناة LEFT و RIGHT.

2 LEFT/RIGHT INPUT
مدخل إشارة غير متوازن على الموصل:
TRS التوصيلات الكهربائية ذات الصلة هي:
Tip (طرف) = + نشط "ساخن"
Sleeve (جلبة) = درع أو كتلة
RCA التوصيلات الكهربائية ذات الصلة هي:
Tip (طرف) = + نشط "ساخن"
Sleeve (جلبة) = درع أو كتلة.

3 LEFT/RIGHT THRU
مخرج إشارة غير متوازنة, إعادة إنتاج المدخل LEFT, على الموصل
TRS التوصيلات الكهربائية ذات الصلة هي:
Tip (طرف) = + نشط "ساخن"
Sleeve (جلبة) = درع أو كتلة.

بالخلف



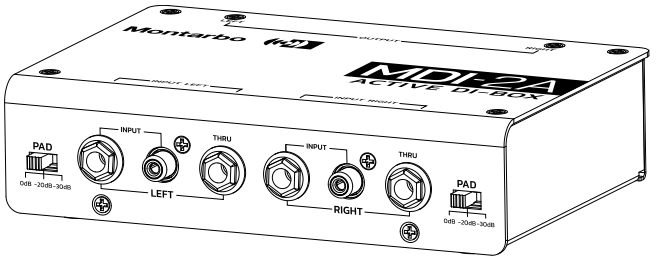
4 RIGHT
مخرج إشارة متوازن على الموصل XLR.

5 GROUND
اضغط على هذا المفتاح (LIFT) من أجل قطع التوصيل الأرضي بين المدخل والمخرج. استخدم هذه الوظيفة من أجل حل الحلقات الأرضية أو الطنين.

6 BATTERY
اضغط على هذا المفتاح من أجل تغذية الوحدة ببطارية قدرة 9 فولت تيار مستمر. يبقى الليد المجاور مضيئاً بشكلٍ ثابت أثناء التشغيل بالبطارية.

7 LEFT
مخرج إشارة متوازن على الموصل XLR.

نشكركم على شراء منتج مونتاربو Montarbo، الشركة الإيطالية التي تأسست في عام 1962، والتي تضع نفسها دائماً في خدمة الموسيقى والصوتيات الاحترافية. منتجات Montarbo، أصلية ورائدة، وتم تصميمها بأقصى عناية بالتفاصيل والمتانة مع مرور الوقت. تتماشى الموثوقية مع معايير الجودة العالية والحساسية للتأثير البيئي وهو ما يميز الشركة.



يجد DI-BOX النشط MDI-2A استخدامه الرئيسي على خشبة المسرح، من أجل الإدارة المثالية للإشارة غير المتوازنة الواردة من الأدوات ذات المقاومة العالية مثل لوحات المفاتيح ومحولات الطاقة بالجيتار وجيتار الباص الكهربائي. من الممكن على إشارتي المخرج، المتوازنتين بفضل الدوائر النشطة الداخلية، تطبيق PAD واحد لتخفيض الكسب [0، 20-، 30- ديسيبل]، وأرضي GROUND لتخفيض أي طنين راجع من الأرضي. تسمح الموصلات الأمامية بالتوافق مع كلٍ من المقابس الكلاسيكية TRS مقاس 6.3 مم ومع الموصلات RCA. من الممكن أيضًا سحب الإشارات المعاد إنتاجها بالمدخل بواسطة الموصلات العملية THRU الموجودة على اللوحة الأمامية.

محتوى العبوة

1 × DI-BOX نشط
1 × دليل الاستخدام - القسم 1
1 x دليل الاستخدام - القسم 2

تحذيرات

يجب مراعاة التحذيرات الواردة في هذا الدليل إلى جانب الالتزام بـ "دليل الاستخدام - القسم 2"
اقرأ الدليل قبل الاستخدام.
احتفظ بهذا الدليل في متناول يديك للرجوع إليه مستقبلاً.

NOTES

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.montarbo.com/downloads/

Attenersi a tutte le prescrizioni contenute in questo manuale (sezione 1 e 2). Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto dei prodotti sono soggetti a possibili cambiamenti senza preavviso. AEB Industriale S.R.L si riserva il diritto di apportare cambiamenti o miglioramenti senza assumersi l'obbligo di cambiare o migliorare anche i prodotti precedentemente realizzati.

Please follow all the regulations described in this manual (section 1 and 2). Product features, specifications and appearance are subject to changes without prior notice. AEB Industriale S.R.L reserve the right to make changes or improvements in design or manufacture without any obligation to incorporate such changes or improvements in previously manufactured products.

Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung (Abschnitt 1 und 2). Eigenschaften, Spezifikationen und Optik der Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden. AEB Industriale S.R.L behalten sich Änderungen oder Verbesserungen vor und sind in einem solchen Fall nicht verpflichtet, auch frühere Produktmodelle ändern oder verbessern zu müssen.

Suivez toutes les instructions contenues dans ce manuel (sections 1 et 2). Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. AEB Industriale S.R.L se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations sans obligation de modifier ou d'améliorer les produits précédemment fabriqués.

Respete todas las instrucciones contenidas en este manual (sección 1 y 2). Las características, las especificaciones y el aspecto de los productos pueden sufrir modificaciones sin aviso previo. AEB insdustriale se reserva el derecho a efectuar las modificaciones y mejoras que consideren necesarias sin obligación de cambiar ni mejorar los productos fabricados previamente.

التزم بكافة الاشتراطات الواردة في هذا الدليل (الفصل 1 و 2).
تخضع مواصفات المنتجات وخصائصها ومظهرها إلى تغييرات محتملة بدون سابق إنذار. تحتفظ شركة AEB Industriale S.R.L بالحق في إدخال التغييرات أو التحسينات دون الإلزام بتغيير أو تحسين أيضاً المنتجات المنفذة سابقاً.

COD. 420120385 REV. 1.2

Montarbo®

Montarbo®

A.E.B. Industriale S.R.L.
Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725
www.montarbo.com